

Europeiska unionens officiella tidning

L 32



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiotredje årgången

4 februari 2020

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2020/142 av den 21 januari 2020 om ingående av protokollet mellan Europeiska unionen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål 1
- ★ Protokoll mellan Europeiska unionen Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål 3

BESLUT

- ★ Rådets Beslut (EU) 2020/143 av den 28 januari 2020 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den administrativa kommittén för tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet vad gäller ändring av konventionen 8
- ★ Rådets Beslut (EU) 2020/144 av den 3 februari 2020 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025 16

Rättelser

- ★ Rättelse till meddelande om ikraftträdande av avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen (EUT L 029, 31.1.2020) 20

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/142

av den 21 januari 2020

om ingående av protokollet mellan Europeiska unionen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 87.2 a och artikel 88.2 första stycket a jämförda med artikel 218.6 andra stycket a,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut (EU) 2019/393 ⁽²⁾ undertecknades protokollet mellan Europeiska unionen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål (nedan kallat *protokollet*) den 27 juni 2019, med förbehåll för att det ingås vid ett senare tillfälle.
- (2) För att stödja och förstärka polissamarbetet mellan de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna och i Schweiz och Liechtenstein i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra allvarliga brott, krävs unionens åtgärder för att Schweiz och Liechtenstein ska kunna delta i de brottsbekämpningsrelaterade aspekterna av Eurodac.
- (3) Protokollet bör godkännas.
- (4) Förenade kungariket och Irland är bundna av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 ⁽³⁾ och deltar därför i antagandet av detta beslut.

⁽¹⁾ Godkännande av den 17 december 2019 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2019/393 av den 7 mars 2019 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av protokollet mellan Europeiska unionen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål (EUT L 71, 13.3.2019, s. 5).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 180, 29.6.2013, s. 1).

- (5) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet mellan Europeiska unionen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål godkänns härmed på unionens vägnar. (*)

Artikel 2

Rådets ordförande ska på unionens vägnar göra den anmälan som föreskrivs i artikel 4.1 i protokollet.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 21 januari 2020.

På rådets vägnar
Z. MARIĆ
Ordförande

(*) Se sidan 3 i detta nummer av EUT.

PROTOKOLL

mellan Europeiska unionen Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål

EUROPEISKA UNIONEN

och

SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET

och

FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR att avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet av den 26 oktober 2004*) undertecknades den 26 oktober 2004,

SOM BEAKTAR att protokollet mellan Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz ⁽²⁾ (nedan kallat *protokollet av den 28 februari 2008*) undertecknades den 28 februari 2008,

SOM ERINRAR om att Europeiska unionen (nedan kallad *unionen*) den 26 juni 2013 antog Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 ⁽³⁾,

SOM ERINRAR om att förfarandena för jämförelse och överföring av uppgifter för brottsbekämpande ändamål enligt förordning (EU) nr 603/2013 inte utgör en utveckling som ändrar eller bygger på bestämmelserna i Eurodac-regelverket i den mening som avses i avtalet av den 26 oktober 2004 och protokollet av den 28 februari 2008,

SOM BEAKTAR att ett protokoll bör ingås mellan unionen och Schweiziska edsförbundet (nedan kallat *Schweiz*) och Furstendömet Liechtenstein (nedan kallat *Liechtenstein*), för att göra det möjligt för Schweiz och Liechtenstein att delta i de brottsbekämpningsrelaterade aspekterna av Eurodac och därigenom göra det möjligt för utsedda brottsbekämpande myndigheter i Schweiz och Liechtenstein att begära jämförelser av fingeravtrycksuppgifter som de övriga deltagande staterna har överfört till Eurodacs centrala system,

SOM BEAKTAR att tillämpningen av förordning (EU) nr 603/2013 för brottsbekämpande ändamål på Schweiz och Liechtenstein också bör göra det möjligt för utsedda brottsbekämpande myndigheter i de andra deltagande staterna och Europol att begära jämförelser av fingeravtrycksuppgifter som Schweiz och Liechtenstein har överfört till Eurodacs centrala system,

⁽¹⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 39.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om inte nationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 180, 29.6.2013, s. 1).

SOM BEAKTAR att behandling av personuppgifter som görs av utsedda brottsbekämpande myndigheter i de deltagande staterna för att förhindra, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott enligt detta protokoll bör underställas en standard för skydd av personuppgifter enligt deras nationella lagstiftning vilken stämmer överens med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 ⁽⁴⁾,

SOM BEAKTAR att de ytterligare villkor som anges i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller behandling av personuppgifter som görs av de utsedda myndigheterna i de deltagande staterna och Europol i syfte att förhindra, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott också bör gälla,

SOM BEAKTAR att åtkomst för de utsedda myndigheterna i Schweiz och Liechtenstein bör tillåtas endast om jämförelser med den begärande statens nationella fingeravtrycksdatabaser och med alla andra deltagande staters system för automatisk identifiering av fingeravtryck enligt rådets beslut 2008/615/RIF ⁽⁵⁾, inte lett till att den registrerade personens identitet kunnat fastställas. Detta villkor innebär att den begärande staten måste göra jämförelser med alla andra deltagande staters system för automatisk identifiering av fingeravtryck enligt det beslutet som är tekniskt tillgängliga, såvida inte den begärande staten kan visa att det finns rimliga skäl att anta att detta inte skulle leda till att den registrerade personens identitet fastställs. Sådana rimliga skäl föreligger särskilt om det specifika fallet inte har någon operativ eller utredningsrelaterad koppling till en viss deltagande stat. Det villkoret förutsätter att den begärande staten först har genomfört beslutet rättsligt och tekniskt vad gäller fingeravtrycksuppgifter, eftersom det inte bör vara tillåtet att utföra en Eurodackontroll för brottsbekämpande ändamål utan att de ovannämnda åtgärderna först har vidtagits,

SOM BEAKTAR att de utsedda myndigheterna i Schweiz och Liechtenstein innan de söker i Eurodac också bör, under förutsättning att villkoren för jämförelse är uppfyllda, söka i informationssystemet för viseringar i enlighet med rådets beslut 2008/633/RIF ⁽⁶⁾,

SOM BEAKTAR att mekanismerna avseende ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder enligt avtalet av den 26 oktober 2004 och protokollet av den 28 februari 2008, inbegripet den roll som innehas av den gemensamma kommitté som inrättats enligt avtalet av den 26 oktober 2004, bör vara tillämpliga på all ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder avseende åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förordning (EU) nr 603/2013 ska genomföras av Schweiz vad gäller jämförelse av fingeravtrycksuppgifter med sådana som lagras i Eurodacs centrala system för brottsbekämpande ändamål, och ska tillämpas i Schweiz förbindelser med Liechtenstein och andra deltagande stater.
2. Förordning (EU) nr 603/2013 ska genomföras av Liechtenstein vad gäller jämförelse av fingeravtrycksuppgifter med sådana som lagras i Eurodacs centrala system för brottsbekämpande ändamål, och ska tillämpas i Liechtensteins förbindelser med Schweiz och andra deltagande stater.
3. Unionens medlemsstater utom Danmark ska betraktas som deltagande stater i den mening som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel. De ska tillämpa de bestämmelser i förordning (EU) nr 603/2013 som rör åtkomst för brottsbekämpande ändamål på Schweiz och Liechtenstein.
4. Danmark, Island och Norge ska anses som deltagande stater i den mening som avses i punkterna 1 och 2 i den utsträckning som avtal motsvarande detta protokoll i vilka Schweiz och Liechtenstein erkänns som deltagande stater tillämpas mellan respektive land och unionen.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, förhindra, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av rådets rambeslut 2008/977/RIF (EUT L 119, 4.5.2016, s. 89).

⁽⁵⁾ Rådets beslut 2008/615/RIF av den 23 juni 2008 om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 1).

⁽⁶⁾ Rådets beslut 2008/633/RIF av den 23 juni 2008 om åtkomst till informationssystemet för viseringar (VIS) för sökningar för medlemsstaternas utsedda myndigheter och för Europol i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (EUT L 218, 13.8.2008, s. 129).

Artikel 2

1. Detta protokoll ska inte träda i kraft för Schweiz del innan bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/680 vad gäller behandling av personuppgifter och villkoren i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller sådan behandling har genomförts och tillämpas av Schweiz avseende dess utsedda myndigheters behandling av personuppgifter för de ändamål som anges i artikel 1.2 i den förordningen.
2. Detta protokoll ska inte träda i kraft för Liechtensteins del innan bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/680 och villkoren i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller behandling av personuppgifter har genomförts och tillämpas av Liechtenstein avseende de nationella myndigheternas behandling av personuppgifter för de ändamål som anges i artikel 1.2 i den förordningen.

Artikel 3

Bestämmelserna i avtalet av den 26 oktober 2004 och i protokollet av den 28 februari 2008 avseende ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder, även sådana som rör den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet av den 26 oktober 2004, ska gälla för all ny lagstiftning och nya akter eller åtgärder som rör åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål.

Artikel 4

1. Detta protokoll ska ratificeras eller godkännas av parterna. Ratificering eller godkännande ska anmälas till generalsekretären för Europeiska unionens råd, som ska vara depositarie för detta protokoll.
2. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på depositariens mottagande av anmälan enligt punkt 1 från unionen och minst en av de andra parterna.
3. Detta protokoll ska inte tillämpas avseende Schweiz innan kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF har genomförts av Schweiz och utvärderingsförfarandena enligt kapitel 4 i bilagan till rådets beslut 2008/616/RIF (*) har slutförts vad gäller fingeravtrycksuppgifter avseende Schweiz.
4. Detta protokoll ska inte tillämpas avseende Liechtenstein innan kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF har genomförts av Liechtenstein och utvärderingsförfarandena enligt kapitel 4 i bilagan till beslut 2008/616/RIF har slutförts vad gäller fingeravtrycksuppgifter avseende Liechtenstein.

Artikel 5

1. Varje part får frånträda detta protokoll genom att sända en skriftlig förklaring till depositarien. Förklaringen ska få verkan sex månader efter det att den deponerats.
2. Detta protokoll ska upphöra att gälla om antingen unionen eller både Schweiz och Liechtenstein frånträder det.
3. Detta protokoll ska upphöra att gälla avseende Schweiz om avtalet av den 26 oktober 2004 upphör att gälla avseende Schweiz.
4. Detta protokoll ska upphöra att gälla avseende Liechtenstein om protokollet av den 28 februari 2008 upphör att gälla avseende Liechtenstein.
5. En parts frånträdande av detta protokoll eller ett tillfälligt upphävande eller uppsägning av det avseende en part ska inte påverka vare sig avtalet av den 26 oktober 2004 eller protokollet av den 28 februari 2008.

Artikel 6

Detta protokoll är upprättat i ett exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

(*) Rådets beslut 2008/616/RIF av den 23 juni 2008 om genomförande av beslut 2008/615/RIF om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 12).

Originalet ska deponeras hos depositarien, som ska upprätta en bestyrkt kopia till var och en av parterna.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebġha u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundranitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

L. Odoheren

M. M. M. M.

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederaciju
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejnské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Za Kneževinu Lihtenštajn
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat tal-Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Listenstaine
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

[Handwritten signature]

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/143

av den 28 januari 2020

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den administrativa kommittén för tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet vad gäller ändring av konventionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Tullkonventionen av den 14 november 1975 om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet (nedan kallad *TIR-konventionen*) godkändes av unionen genom rådets förordning (EEG) nr 2112/78 ⁽¹⁾ och trädde i kraft i unionen den 20 juni 1983 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 59 i TIR-konventionen får den administrativa kommittén anta ändringar till den konventionen med en majoritet av två tredjedelar av de fördragsslutande parter som är närvarande och deltar i omröstningen.
- (3) Vid sin session i februari 2020 kommer den administrativa kommittén att anta en ny bilaga 11 och därmed sammanhängande ändringar av TIR-konventionen.
- (4) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den administrativa kommittén, eftersom ändringarna av TIR-konventionen kommer att ha rättslig verkan i unionen.
- (5) Unionen stöder den nya bilaga 11 till TIR-konventionen och de nödvändiga ändringarna av konventionens huvuddel, eftersom de följer den politik som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 ⁽³⁾, enligt vilken all kommunikation med tullmyndigheterna i princip ska ske elektroniskt.
- (6) Avsikten med att lägga till ett nytt led s i artikel 1 i TIR-konventionen är att definiera det *eTIR-förfarande* som föreslås tillämpas på elektroniskt utbyte av uppgifter mellan tullmyndigheter.
- (7) Syftet med en ny artikel 58c i TIR-konventionen är att inrätta ett tekniskt genomförandeorgan, vars uppgift kommer att vara att anta de tekniska specifikationerna för det internationella eTIR-systemet, utan att det påverkar TIR-konventionens befintliga materiella och institutionella ram.
- (8) Genom en ny artikel 60a föreskrivs ett särskilt förfarande för ikraftträdandet av den nya bilaga 11 till TIR-konventionen och eventuella framtida ändringar av den bilagan.
- (9) Ändringarna av artiklarna 43, 59 och 61 i TIR-konventionen kommer att göra de anpassningar som krävs för att införa den nya bilaga 11.
- (10) Den nya bilaga 11 syftar till att göra det möjligt för de fördragsslutande parter som är bundna av den bilagan att använda eTIR-transiteringar. Den kommer att göra det möjligt för unionen och dess medlemsstater att välja när de ska ansluta sina system till det internationella eTIR-systemet.
- (11) Unionens ståndpunkt i den administrativa kommittén bör därför baseras på det utkast till ändringar som åtföljer detta beslut.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2112/78 av den 25 juli 1978 om slutandet av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-Carnet (TIR-Konvention) av den 14 november 1975, Genève (EGT L 252, 14.9.1978, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 31, 2.2.1983, s. 13.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den administrativa kommittén vid dess 72:a session eller en nästföljande session ska baseras på det utkast till ändringar som åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Den ståndpunkt som avses i artikel 1 ska uttryckas av de av unionens medlemsstater som är medlemmar i den administrativa kommittén och som agerar samfällt.

Artikel 3

Smärre tekniska ändringar av det utkast till ändringar som avses i artikel 1 får godkännas av unionens företrädare i den administrativa kommittén.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 28 januari 2020.

På rådets vägnar
A.METELKO-ZGOMIĆ
Ordförande

**Utkast till ändringar av tullkonventionen om internationell transport av gods upptaget i TIR-carnet
(TIR-konventionen, 1975)**

A. Ändringar av TIR-konventionen

1. Artikel 1, nytt led s

- s) *eTIR-förfarande*: TIR-förfarandet genomfört genom elektroniskt utbyte av uppgifter, vilket i funktionellt hänseende är likvärdigt med TIR-carneten. Emedan bestämmelserna i TIR-konventionen gäller, definieras eTIR-förfarandets särskilda kännetecken i bilaga 11.

1a. Artikel 3 b

- b) En garanti ska ställas för transporten av sammanslutningar som bemyndigats enligt bestämmelserna i artikel 6, och för transporten ska en TIR-carnet användas som ska överensstämma med förlagan i bilaga 1 till denna konvention, alternativt ska den genomföras genom eTIR-förfarandet.

2. Artikel 43

I de förklarande anmärkningarna i bilaga 6, i del III i bilaga 7 och i del II i bilaga 11 tolkas vissa bestämmelser i denna konvention och i dess bilagor. De innehåller också vissa rekommendationer.

3. Ny artikel 58c

Ett tekniskt genomförandeorgan ska inrättas. Organets sammansättning, funktion och arbetsordning anges i bilaga 11.

4. Artikel 59

1. Denna konvention och dess bilagor kan ändras på förslag av en fördragsslutande part genom det förfarande som anges i denna artikel.
2. Med förbehåll för bestämmelserna i artikel 60a ska varje förslag till ändring av denna konvention behandlas av den administrativa kommittén, bestående av alla fördragsslutande parter i enlighet med arbetsordningen i bilaga 8. Varje sådan ändring som behandlats eller utarbetats vid ett möte med den administrativa kommittén och som antagits av den med två tredjedelars majoritet av de medlemmar som är närvarande och deltar i omröstningen, ska av Förenta Nationernas generalsekreterare översändas till de fördragsslutande parterna för godkännande.
3. Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 60 och 60a ska varje ändringsförslag som meddelats i enlighet med föregående punkt träda i kraft för alla fördragsslutande parter tre månader efter utgången av en frist på tolv månader räknat från den dag då ändringsförslaget översändes, om ingen stat som är fördragsslutande part under denna frist delgivit Förenta Nationernas generalsekreterare någon invändning mot ändringsförslaget.
4. Om det framförts invändningar mot ändringsförslaget i enlighet med punkt 3 i denna artikel ska ändringen inte anses godkänd och vara utan verkan.

5. Ny artikel 60a

Särskilt förfarande för ikraftträdandet av bilaga 11 och ändringar av denna

1. Bilaga 11, som behandlats i enlighet med artikel 59.1 och 59.2, ska träda i kraft för alla fördragsslutande parter tre månader efter utgången av en frist på tolv månader räknat från den dag då den översändes av Förenta Nationernas generalsekreterare till de fördragsslutande parterna, med undantag för de fördragsslutande parter som inom den ovannämnda tremånadersperioden skriftligen har underrättat generalsekreteraren om att de inte godtar bilaga 11. Bilaga 11 ska träda i kraft för de fördragsslutande parter som återkallar sitt icke-godtagande sex månader efter den dag då återkallelsen mottogs av depositarien.
2. Varje förslag till ändring av bilaga 11 ska behandlas av den administrativa kommittén. Sådana ändringar ska antas av en majoritet av de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 och som är närvarande och deltar i omröstningen.

3. Ändringar av bilaga 11 som har behandlats och antagits i enlighet med punkt 2 i denna artikel ska av Förenta Nationernas generalsekreterare översändas till alla fördragsslutande parter för information eller, för de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11, för godtagande.
4. Ikraftträdandet av sådana ändringar ska fastställas vid tidpunkten för deras antagande, av en majoritet av de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 och som är närvarande och deltar i omröstningen.
5. Ändringar ska träda i kraft i enlighet med punkt 4 i denna artikel såvida inte en femtedel eller fem av de stater som är fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11, vilketdera antal som är minst, vid en tidigare tidpunkt, som fastställts vid antagandet, framför en invändning mot ändringen genom notifikation till generalsekreteraren.
6. Varje ändring som antagits i enlighet med de förfaranden som anges i punkterna 2–5 i denna artikel ska, när den träder i kraft för alla fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11, ersätta och upphäva varje tidigare bestämmelse som berörs av ändringen.

6. Artikel 61

Förenta Nationernas generalsekreterare ska underrätta alla fördragsslutande parter och alla stater som avses i artikel 52.1 i denna konvention om varje begäran, delgivning eller invändning enligt artiklarna 59, 60 och 60a och om den dag då ändringen träder i kraft.

7. Bilaga 9, del I, punkt 3, nytt led xi

- xi) Att, i fall av den reservrutin som beskrivs i artikel 10.2 i bilaga 11, på de behöriga myndigheternas begäran bekräfta för de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 att garantin är giltig och att en TIR-transport genomförs enligt eTIR-förfarandet samt att lämna andra uppgifter som är relevanta för TIR-transporten.

B. Bilaga 11 – eTIR-förfarandet

1. Del I

Artikel 1

Tillämpningsområde

1. Bestämmelserna i denna bilaga reglerar genomförandet av eTIR-förfarandet enligt definitionen i artikel 1 s i konventionen och ska tillämpas i förhållandet mellan fördragsslutande parter som är bundna av denna bilaga, enligt vad som föreskrivs i artikel 60a.1.
2. För transporter som delvis äger rum på territoriet för en fördragsslutande part som inte är bunden av bilaga 11 och som är en medlemsstat i en tullunion eller ekonomisk union med ett gemensamt tullområde kan eTIR-förfarandet inte användas.

Artikel 2

Definitioner

I denna bilaga gäller följande definitioner:

- a) *internationellt eTIR-system*: det informations- och kommunikationstekniksystem (IKT-system) som är utformat för att möjliggöra utbyte av elektroniska uppgifter mellan de aktörer som deltar i eTIR-förfarandet.
- b) *eTIR-specifikationer*: de begreppsmässiga, funktionella och tekniska specifikationer för eTIR-förfarandet som antagits och ändrats i enlighet med artikel 5 i denna bilaga.
- c) *TIR-uppgifter på förhand*: de uppgifter som lämnas till avgångslandets behöriga myndigheter, i enlighet med eTIR-specifikationerna, om innehavarens avsikt att hänföra gods till eTIR-förfarandet.
- d) *ändringsuppgifter på förhand*: de uppgifter som lämnas till de behöriga myndigheterna i det land där en ändring av deklaraionsuppgifterna begärs, i enlighet med eTIR-specifikationerna, om innehavarens avsikt att ändra deklaraionsuppgifterna.

- e) *deklarationsuppgifter*: de TIR-uppgifter på förhand och de ändringsuppgifter på förhand som har godtagits av de behöriga myndigheterna.
- f) *deklaration*: den handling genom vilken innehavaren eller dennes ombud anger, i enlighet med eTIR-specifikationerna, sin avsikt att hänföra gods till eTIR-förfarandet. Från den tidpunkt då de behöriga myndigheterna godtar deklarationen, på grundval av TIR-uppgifterna på förhand eller ändringsuppgifterna på förhand, och deklarationsuppgifterna överförs till det internationella eTIR-systemet ska deklarationen i rättsligt hänseende vara likvärdig med en godtagen TIR-carnet.
- g) *följedokument*: den tryckta handling som genererats elektroniskt av tullsystemet, efter godtagande av deklarationen, i överensstämmelse med riktlinjerna i eTIR-specifikationerna. Följedokumentet kan användas för att registrera incidenter under färd och ersätter den bestyrkta rapporten enligt artikel 25 i denna konvention, samt för reservrutinen.
- h) *autentisering*: en elektronisk process som gör det möjligt att bekräfta den elektroniska identifieringen av en fysisk eller juridisk person, eller elektroniska uppgifters ursprung och integritet.

Förklarande anmärkningar till artikel 2 h

- 11.2.h-1 Till dess att ett harmoniserat tillvägagångssätt har utarbetats och beskrivits i eTIR-specifikationerna får de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 autentisera innehavaren med hjälp av vilket förfarande som helst som föreskrivs i deras nationella lagstiftning, till exempel genom användarnamn/lösenord eller elektroniska underskrifter.
- 11.2.h-2 Integriteten för de uppgifter som utbyts mellan det internationella eTIR-systemet och de behöriga myndigheterna samt autentiseringen av informations- och kommunikationstekniksystemet kommer att säkerställas genom säkra anslutningar, i enlighet med vad som anges i eTIR-specifikationerna.

Artikel 3

Genomförande av eTIR-förfarandet

1. Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 ska ansluta sina tullsystem till det internationella eTIR-systemet i överensstämmelse med eTIR-specifikationerna.
2. Det står varje fördragsslutande part fritt att fastställa från vilket datum den ska ansluta sina tullsystem till det internationella eTIR-systemet. Anslutningsdatumet ska meddelas alla andra fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 minst sex månader före datumet för den faktiska anslutningen.

Förklarande anmärkning till artikel 3.2

- 11.3.2 Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 rekommenderas att ha sina nationella tullsystem uppdaterade och sin anslutning till det internationella eTIR-systemet säkerställd så snart bilaga 11 träder i kraft för dem. Tullunioner och ekonomiska unioner får bestämma en senare tidpunkt, vilket ger dem tid att ansluta samtliga sina medlemsstaters nationella tullsystem till det internationella eTIR-systemet.

Artikel 4

Det tekniska genomförandeorganets sammansättning, funktion och arbetsordning

1. De fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 ska vara medlemmar av det tekniska genomförandeorganet. Dess sammanträden ska sammankallas med jämna mellanrum eller på den administrativa kommitténs begäran, enligt vad som krävs för att upprätthålla eTIR-specifikationerna. Den administrativa kommittén ska regelbundet underrättas om det tekniska genomförandeorganets verksamheter och överväganden.
2. Fördragsslutande parter som inte har godtagit bilaga 11, enligt vad som föreskrivs i artikel 60a.1, och representanter för internationella organisationer får närvara vid det tekniska genomförandeorganets sammanträden som observatörer.
3. Det tekniska genomförandeorganet ska övervaka de tekniska och funktionella aspekterna av genomförandet av eTIR-förfarandet samt samordna och främja utbyte av information i frågor som faller inom dess behörighet.
4. Det tekniska genomförandeorganet ska vid sitt första sammanträde anta sin arbetsordning och lämna den till den administrativa kommittén för godkännande av de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11.

Artikel 5

Förfaranden för antagande och ändring av eTIR-specifikationerna

Det tekniska genomförandeorganet ska göra följande:

- a) Anta de tekniska specifikationerna för eTIR-förfarandet och ändringar av dessa för att säkerställa att de är anpassade till de funktionella specifikationerna för eTIR-förfarandet. Vid antagandet ska det tekniska genomförandeorganet besluta om en lämplig övergångsperiod för genomförandet.
- b) Förbereda de funktionella specifikationerna för eTIR-förfarandet och ändringar av dessa för att säkerställa att de är anpassade till de begreppsmässiga specifikationerna för eTIR-förfarandet. De ska översändas till den administrativa kommittén för antagande av en majoritet av de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 och som är närvarande och deltar i omröstningen, och de ska genomföras och vid behov utvecklas till tekniska specifikationer vid en tidpunkt som ska fastställas vid antagandet.
- c) Behandla ändringar av de begreppsmässiga specifikationerna för eTIR-förfarandet på begäran av den administrativa kommittén. De begreppsmässiga specifikationerna för eTIR-förfarandet och ändringar av dessa ska antas av en majoritet av de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 och som är närvarande och deltar i omröstningen, och de ska genomföras och vid behov utvecklas till funktionella specifikationer vid en tidpunkt som ska fastställas vid antagandet.

Artikel 6

Lämnande av TIR-uppgifter och ändringsuppgifter på förhand

1. TIR-uppgifter på förhand och ändringsuppgifter på förhand ska lämnas av innehavaren eller dennes ombud till de behöriga myndigheterna i avgångslandet respektive i det land där en ändring av deklaraionsuppgifterna begärs. När deklaraionen eller ändringen har godtagits i enlighet med nationell lagstiftning ska de behöriga myndigheterna vidarebefordra deklaraionsuppgifterna, eller ändringen av dessa, till det internationella eTIR-systemet.
2. TIR-uppgifter på förhand och ändringsuppgifter på förhand som avses i punkt 1 får lämnas antingen direkt till de behöriga myndigheterna eller via det internationella eTIR-systemet.
3. Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 ska godta att TIR-uppgifter på förhand och ändringsuppgifter på förhand lämnas via det internationella eTIR-systemet.

Förklarande anmärkning till artikel 6.3

11.6.3 Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 rekommenderas att i möjligaste mån tillåta att TIR-uppgifter på förhand och ändringsuppgifter på förhand lämnas genom de metoder som anges i de funktionella och tekniska specifikationerna.

4. De behöriga myndigheterna ska offentliggöra en förteckning över alla elektroniska medel som kan användas för att lämna TIR-uppgifter och ändringsuppgifter på förhand.

Artikel 7

Autentisering av innehavaren

1. Även om de behöriga myndigheterna godtar deklaraionen i avgångslandet eller en ändring av deklaraionsuppgifterna i vilket land som helst längs vägen, ska de autentisera de på förhand lämnade TIR-uppgifterna eller ändringsuppgifterna, och innehavaren, i enlighet med nationell lagstiftning.
2. Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 ska godta den autentisering av innehavaren som utförs av det internationella eTIR-systemet.

Förklarande anmärkning till artikel 7.2

11.7.2 Det internationella eTIR-systemet säkerställer, med de medel som beskrivs i eTIR-specifikationerna, integriteten för de på förhand lämnade TIR-uppgifterna eller ändringsuppgifterna, och att uppgifterna har sänts av innehavaren.

3. De behöriga myndigheterna ska offentliggöra en förteckning över andra autentiseringsmekanismer än de som anges i punkt 2 i denna artikel som kan användas för autentiseringen.
4. Fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 ska godta de deklaraionsuppgifter som mottagits från de behöriga myndigheterna i avgångslandet och i det land där en ändring av deklaraionsuppgifterna begärs via det internationella eTIR-systemet som i rättsligt hänseende är likvärdiga med en godtagen TIR-carnet.

Förklarande anmärkning till artikel 7.4

- 11.7.4 Det internationella eTIR-systemet säkerställer, med de medel som beskrivs i eTIR-specifikationerna, integriteten för deklaraionsuppgifterna och att uppgifterna har sänts av de behöriga myndigheterna i de länder som berörs av transporten.

Artikel 8

Ömsesidigt erkännande av autentiseringen av innehavaren

Den autentisering av innehavaren som utförts av de behöriga myndigheterna i de fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 vilka godtar deklaraionen, eller ändringar av deklaraionsuppgifterna, ska erkännas av de behöriga myndigheterna i alla efterföljande fördragsslutande parter som är bundna av bilaga 11 under hela TIR-transporten.

Förklarande anmärkning till artikel 8

- 11.8 Det internationella eTIR-systemet säkerställer, med de medel som beskrivs i eTIR-specifikationerna, integriteten för de deklaraionsuppgifter som mottagits från och översänts till behöriga myndigheter, inbegripet hänvisningen till innehavaren, och som autentiserats av de behöriga myndigheter som godtar deklaraionen.

Artikel 9

Krav på ytterligare uppgifter

1. Utöver de uppgifter som anges i de funktionella och tekniska specifikationerna får behöriga myndigheter begära ytterligare uppgifter som föreskrivs i nationell lagstiftning.
2. Behöriga myndigheter bör i största möjliga utsträckning begränsa kraven på uppgifter till de som ingår i de funktionella och tekniska specifikationerna och sträva efter att underlätta lämnandet av ytterligare uppgifter för att inte hindra TIR-transporter som utförs i enlighet med denna bilaga.

Artikel 10

Reservrutin

1. Om eTIR-förfarandet av tekniska skäl inte kan inledas vid avgångstullkontoret får innehavaren av TIR-carneten använda TIR-förfarandet.
2. Om ett eTIR-förfarande har inletts men det av tekniska skäl inte kan fortsättas, ska de behöriga myndigheterna godta följedokumentet och behandla det i enlighet med det förfarande som anges i eTIR-specifikationerna, under förutsättning att ytterligare uppgifter från alternativa elektroniska system finns tillgängliga, enligt vad som beskrivs i de funktionella och tekniska specifikationerna.
3. Fördragsslutande parter behöriga myndigheter har också rätt att begära att nationella garanterande sammanslutningar bekräftar att garantin är giltig och att en TIR-transport genomförs enligt eTIR-förfarandet samt lämnar andra uppgifter som är relevanta för TIR-transporten.
4. Det förfarande som beskrivs i punkt 3 ska fastställas i avtalet mellan de behöriga myndigheterna och den nationella garanterande sammanslutningen, enligt vad som föreskrivs i del I punkt 1 d i bilaga 9.

Artikel 11

Förvaltning av det internationella eTIR-systemet

1. Det internationella eTIR-systemet ska förvaltas under överinseende av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece).

2. Unece ska bistå länderna med att ansluta sina tullsystem till det internationella eTIR-systemet, inbegripet med hjälp av överensstämmelsetester, för att säkerställa att de fungerar korrekt före anslutningen.

3. Unece ska få de medel till sitt förfogande som krävs för att kunna uppfylla de skyldigheter som anges i punkterna 1 och 2 i denna artikel. Såvida inte det internationella eTIR-systemet finansieras med medel från Förenta Nationernas ordinarie budget, ska de medel som krävs omfattas av Förenta Nationernas finansiella regler och föreskrifter för finansiering och projekt utanför budgeten. Finansieringsmekanismen för driften av det internationella eTIR-systemet vid Unece ska beslutas och godkännas av den administrativa kommittén.

Förklarande anmärkning till artikel 11.3

11.11.3 Vid behov får de fördragsslutande parterna besluta att finansiera driftskostnaderna för det internationella eTIR-systemet genom ett belopp för varje TIR-transport. I sådana fall ska de fördragsslutande parterna besluta om lämplig tidpunkt för att införa alternativa finansieringsmekanismer och om villkoren för dessa. Den budget som krävs ska utarbetas av Unece, granskas av det tekniska genomförandeorganet och godkännas av den administrativa kommittén.

Artikel 12

Administration av det internationella eTIR-systemet

1. Unece ska fastställa nödvändiga arrangemang för lagring och arkivering av uppgifterna i det internationella eTIR-systemet för en period av minst tio år.
2. Alla uppgifter som lagras i det internationella eTIR-systemet får användas av Unece på vägnar av konventionens behöriga organ i syfte att ta fram aggregerad statistik.
3. De behöriga myndigheterna i fördragsslutande parter på vilkas territorium en TIR-transport genomförs enligt eTIR-förfarandet vilken blir föremål för administrativa eller rättsliga förfaranden med avseende på betalningskravet på den eller de personer som är direkt ansvariga eller på den nationella garanterande sammanslutningen, får för kontrolländamål rikta en begäran till Unece och erhålla information som är lagrad i det internationella eTIR-systemet avseende det omtvistade kravet. Denna information får läggas fram som bevis i nationella administrativa eller rättsliga förfaranden.
4. I andra fall än de som anges i denna artikel ska det vara förbjudet att sprida eller lämna ut information som lagras i det internationella eTIR-systemet till icke-auktoriserade personer eller enheter.

Artikel 13

Offentliggörande av de tullkontor som kan hantera eTIR

De behöriga myndigheterna ska säkerställa att förteckningen över avgångstullkontor, mellanliggande tullkontor och destinationstullkontor som godkänts för handläggning av TIR-transiteringar enligt eTIR-förfarandet alltid är korrekt och aktuell i den elektroniska databas över godkända tullkontor som utvecklats och förvaltas av det verkställande TIR-utskottet.

Artikel 14

Rättsliga krav för lämnande av uppgifter enligt bilaga 10 till TIR-konventionen

De rättsliga krav för lämnande av uppgifter som anges i punkterna 1, 3 och 4 i bilaga 10 till denna konvention anses vara uppfyllda genom genomförande av eTIR-förfarandet.

RÅDETS BESLUT (EU) 2020/144
av den 3 februari 2020
om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 300.3 och 305,

med beaktande av rådets beslut (EU) 2019/852 av den 21 maj 2019 om Regionkommitténs sammansättning ⁽¹⁾,

med beaktande av de förslag som de spanska och finska regeringarna har lagt fram, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 300.3 i fördraget föreskrivs att Regionkommittén ska bestå av företrädare för regionala och lokala organ som antingen har valts till ett regionalt eller lokalt organ eller är politiskt ansvariga inför en vald församling.
- (2) I artikel 305 i fördraget föreskrivs att Regionkommitténs ledamöter och lika många suppleanter ska utses av rådet för en femårsperiod i enlighet med förslag från varje medlemsstat.
- (3) Eftersom mandattiden för Regionkommitténs ledamöter och suppleanter löpte ut den 25 januari 2020, bör nya ledamöter och suppleanter utnännas.
- (4) Den 10 december 2019 antog rådet beslut (EU) 2019/2157 ⁽²⁾. Genom det beslutet utnämndes för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025 ledamöter och suppleanter som föreslagits av de tjeckiska, danska, estniska, cypriotiska, lettiska, luxemburgska, nederländska, österrikiska, rumänska, slovenska, slovakiska och svenska regeringarna. Genom beslut (EU) 2019/2157 utnämndes även för samma period tre ledamöter som föreslagits av den belgiska regeringen, 21 ledamöter och 20 suppleanter som föreslagits av den tyska regeringen, 8 ledamöter och 8 suppleanter som föreslagits av den irländska regeringen, 16 ledamöter och 16 suppleanter som föreslagits av den spanska regeringen, 10 ledamöter och 14 suppleanter som föreslagits av den italienska regeringen, 4 ledamöter och 4 suppleanter som föreslagits av den maltesiska regeringen och 8 ledamöter och 8 suppleanter som föreslagits av den finländska regeringen. Ledamöter och suppleanter för vilka rådet inte mottagit några förslag från den respektive medlemsstaten före den 15 november 2019 kunde inte tas med i beslut (EU) 2019/2157.
- (5) Den 20 januari 2020 antog rådet beslut (EU) 2020/102 ⁽³⁾. Genom det beslutet utnämndes för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025, ledamöter och suppleanter som föreslagits av de grekiska, franska, kroatiska, litauiska, ungerska och portugisiska regeringarna samt fyra ledamöter och fyra suppleanter som föreslagits av den belgiska regeringen, en ledamot som föreslagits av den bulgariska regeringen, en ledamot och en suppleant som föreslagits av den irländska regeringen, en ledamot och en suppleant som föreslagits av den spanska regeringen, 14 ledamöter och 10 suppleanter som föreslagits av den italienska regeringen samt 21 ledamöter och 20 suppleanter som föreslagits av den polska regeringen. Ledamöter och suppleanter för vilka rådet inte mottagit några förslag från den respektive medlemsstaten före den 20 december 2019 kunde inte tas med i beslut (EU) 2020/102.

⁽¹⁾ EUT L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rådets beslut (EU) 2019/2157 av den 10 december 2019 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025 (EUT L 327, 17.12.2019, s. 78).

⁽³⁾ Rådets beslut (EU) 2020/102 av den 20 januari 2020 om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025 (EUT L 20, 24.1.2020, s. 2).

- (6) Spanien och Finland har föreslagit sina kandidater till sina återstående platser som ledamot och suppleant. Dessa ledamöter och suppleanter bör utnännas för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025. Detta beslut bör därför tillämpas retroaktivt från och med den 26 januari 2020.
- (7) Utnämningen av övriga ledamöter och suppleanter för vilka förslag ännu inte meddelats rådet kommer att äga rum i ett senare skede.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns härmed för perioden 26 januari 2020–25 januari 2025,

- som ledamöter, de personer som för varje medlemsstat anges i bilaga I,
- som suppleanter, de personer som för varje medlemsstat anges i bilaga II.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 26 januari 2020.

Utfärdat i Bryssel den 3 februari 2020.

På rådets vägnar
A. METELKO-ZGOMBIĆ
Ordförande

BILAGA I

ПРИЛОЖЕНИЕ I - ANEXO I - PŘÍLOHA I - BILAG I - ANHANG I - I LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I - ANNEX I - ANNEXE I - PRILOG I - ALLEGATO I - I PIELIKUMS - I PRIEDAS - I. MELLÉKLET - ANNESS I - BIJLAGE I - ZAŁĄCZNIK I - ANEXO I - ANEXA I - PRÍLOHA I - PRILOGA I - LIITE I - BILAGA I

Членове / Miembros / Členové / Medlemmer / Mitglieder / Liikmed / Μέλη / Members / Membres / Članovi / Membri / Locekļi / Nariai / Tagok / Membri / Leden / Członkowie / Membros / Membri / Členovia / Člani / Jäsenet / Ledamöter

ESPAÑA

Mr Jorge Antonio AZCÓN NAVARRO

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Zaragoza*

Mr Abel Ramón CABALLERO ÁLVAREZ

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Vigo (Pontevedra)*

Mr Juan ESPADAS CEJAS

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Sevilla*

Mr José María GARCÍA URBANO

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Estepona (Málaga)*

SUOMI

Mr Bert HÄGGBLUM

Member of a Regional Assembly: *the Parliament of Åland*

BILAGA II

ПРИЛОЖЕНИЕ II - ANEXO II - PŘÍLOHA II - BILAG II - ANHANG II - II LISA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II - ANNEX II - ANNEXE II - PRILOG II - ALLEGATO II - II PIELIKUMS - II PRIEDAS - II MELLÉKLET - ANNESS II - BIJLAGE II - ZAŁĄCZNIK II - ANEXO II - ANEXA II - PRÍLOHA II - PRILOGA II - LIITE II - BILAGA II

Заместник-членове / Suplentes / Náhradníci / Suppleanter / Stellvertreter / Asendusliikmed / Αναπληρωτές / Alternate members / Suppléants / Zamjenici članova / Supplenti / Aizstājēji / Pakaitiniai nariai / Póttagok / Membri Supplenti / Plaatsvervangers / Zastępcy członków / Suplentes / Supleanți / Náhradníci / Nadomestni člani / Varajäsenet / Suppleanter

ESPAÑA

Mr José Francisco BALLESTA GERMÁN

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Murcia*

Mr Manuel GARCÍA FÉLIX

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de La Palma del Condado (Huelva)*

Mr Carlos MARTÍNEZ MÍNGUEZ

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Soria*

Ms Lidia MUÑOZ CÁCERES

Member of a Local Executive: *Ayuntamiento de Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)*

SUOMI

Ms Annette BERGBO

Member of a Regional Assembly: *the Parliament of Åland*

RÄTTELSER**Rättelse till meddelande om ikraftträdande av avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen**

(Europeiska unionens officiella tidning L 29 av den 31 januari 2020)

Sidan 189

I stället för: ”(1) Se sidan 189 i detta nummer av EUT.”

ska det stå: ”(1) Se sidan 7 i detta nummer av EUT.”

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV